



本文为计划将 RDA 纳入知识组织、元数据方案、或资源描述（包括编目）培训课程的教学人员和接受培训人员提供大纲。

关于本文的问题和意见，可以通过电子邮件向作者提出：
elisa@rdatoolkit.org。

（中文翻译：顾犇）

目录

导航..... 3

引用..... 3

元素..... 3

“规则去了哪里？” 3

解读实体和元素的层次结构..... 4

“我的数据会长什么样子？” .. 4

菜单条..... 5

应用纲要..... 5

术语..... 6

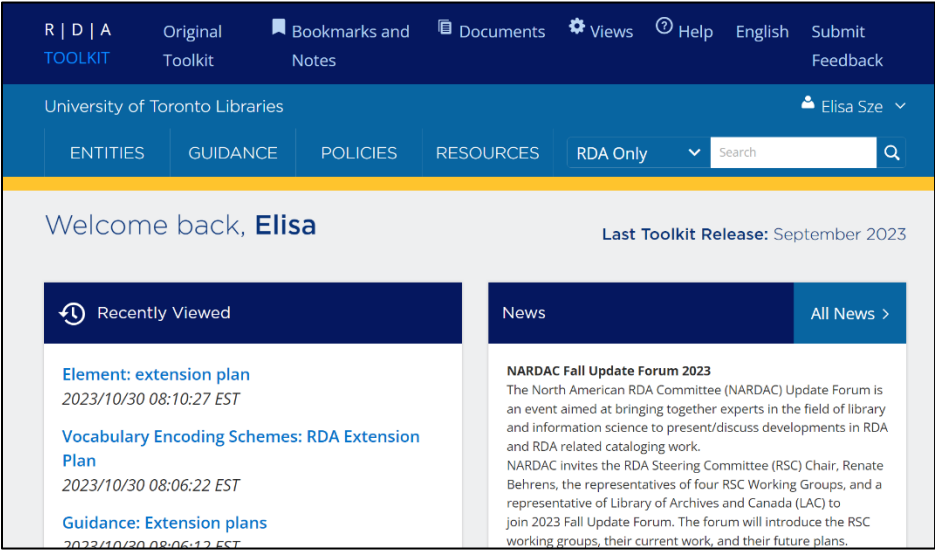
指南菜单..... 6

有帮助的资源 6

RDA 教学大纲

2024 年 1 月

By Elisa Sze, Education & Orientation Officer, RDA Steering Committee
（RDA 指导委员会教育和培训官）



RDA 的教学目的

RDA (Resource Description and Access) 是一套用于图书馆和文化遗产资源元数据的数据元素、指南和规定，根据国际性面向用户的关联数据应用的模型而确定。RDA 既回溯兼容，也面向未来，因为它可以被用于许多数据环境，以制作平面文件数据、书目数据 / 规范数据、关系数据库 / 面向对象数据库中的数据、或者关联开放数据。自 2010 年以来，RDA 已经被六大洲采纳，并且依然是重要的图书馆标准。

RDA 定期更新并可以通过正式版 RDA 工具包 (RDA Toolkit) 访问。原版 RDA 工具包（2010 年-2020 年）的用户会发现该网站的架构有变化，但里面的 RDA 数据却是一样的。正如 Chris Oliver 在《Introducing RDA: A Guide to the Basics After 3R》中所述，“原版 RDA 工具包和新的 RDA 工具包里的 RDA 基本上是相同的，因为其根据相同的目标和原则开发出来。有一些新的方面，但它依然与原版 RDA 工具包同样支持相同的工作方式”。¹

正式版 RDA 工具包符合现行万维网可访问性标准，同时改进了标准的维护。与替代功能需求系列模型的国际图联图书馆参考模型 (LRM) 对标以及国际化的努力后，RDA 采用了新的概念和术语，但 RDA 的本质没有变化。

¹ Chris Oliver. *Introducing RDA: A Guide to the Basics After 3R* (Chicago: ALA Editions, 2021), vii.

教学方法

需要考虑的问题：

你的教学对象是新编目员还是有经验的编目员？如何在指定时间内平衡理论学习和动手实践？学员是否需要针对特定的资源类型和数据环境的高级定制培训？

侧重于理论的课程：

介绍国际图联图书馆参考模型（LRM）这个书目数据的实体-关系概念模型，目前有[多种语言版本](#)可获得。以 RDA 作为 LRM 的现实世界应用为例：

- 除了顶层实体“事物”（Res）以外所有 LRM 实体都出现在 RDA 中。
- LRM 实体用属性和关系来描述；在 RDA 中，这些性质被成为元素。RDA 也有在 LRM 基础上扩充形成的一些附加元素。
- LRM 属性或关系被表达为字面值或统一资源标识符（URI）；在 RDA 中，元素可以被记录为非结构化描述（字面值）、结构化描述（字面值）、标识符（字面值）或国际化资源标识符（IRI）（URI 的扩充）。

关于元数据方案和系统的课程：

介绍 LRM。向学生演示 [RDA 注册表](#) (RDA Registry)，这是 RDA 工具包元素、受控术语标签、定义、范围附注、翻译以及映射的数据的信息源。RDA 注册表提供以下内容：

- 资源描述框架（RDF）中的 RDA 元素集和词表
- 与都柏林核心元数据、LRM、国际标准书目著录（ISBD）、MARC 21 格式和 RDA/ONIX 框架对标
- 与书目框架对标的发展已在最新的 RDA 指导委员会（RSC）行动计划中。

RDA 注册表将实体呈现为“类”，将元素呈现为“性质”。关于 RDA 数据作为关联数据的介绍，可以观看 YouTube 中的视频 [“Building for the future: Linked Open Data and RDA”](#)（“构建未来：关联开放数据和 RDA”），RDA 指导委员会技术联系人 Damian Iseminger 讲解，[RDA Toolkit YouTube channel](#)。需要说明的是：注册表本身并不提供资源描述的规定和指导。

提供资源描述和元数据创建动手实践的课程：

用 RDA 工具包，学员进行标准的实际操练，同时模拟决策过程，以培养编目员的判断能力。

- 如果你计划在 30 天内短期使用 RDA 工具包，[直接注册免费试用](#)。如果你在正式的图书情报学课程里教学，并计划超过 30 天长期使用 RDA 工具包，请联系出版社开设课堂帐户。[图书情报学课程项目可以享受很优惠的课堂定价](#)。
- 向学员讲授 LRM。这可以帮助他们理解工具包的信息架构，并改善他们查找规定细节的能力。也不要忽视工具包里的“帮助” (Help) 部分或指导 (Guidance) 菜单。
- 脚手架式学习：定义你想要学员遵循的参数，将规定分解成更小的步骤。细节见本文其余内容。

编目员的在岗培训：

要考虑针对原始编目员、套录编目员和书目数据的其他图书馆员用户的不同培训计划。

- 可以尝试“培训培训者”的方法，以分散工作量，并使得员工成为本地专家。
- 培训应在适当的[应用纲要](#)场景下进行。
- 解释如何在工具包中导航，包括如何查阅补充文件，与 RDA 规定互补，例如政策说明、社区资源、外部元数据指南文件、或者本地文档。
- 演示如何脱离数据环境查阅并应用规定，然后再与你所在的机构数据环境中的例子结合起来。

导航

教学生如何导航，并尽可能利用 RDA 工具包中的特色部分，有如下好处：

- 和学生一起探索工具包特色，可以帮助学生直观了解规定的位置，并建立肌肉记忆。
- 对于机构账号用户，在工具包“文件”区域创建备忘单、流程文件或其他本地批注，可以链接到 RDA 的有关规定。学员登录工具包后就可以查阅这些文件。
- 提醒学员注意这些帮助(Help)页面：
 - 起步 (“Getting started”)
 - 导航 RDA 工具包 (“Navigating RDA Toolkit”)
 - 个性化 RDA 工具包 (“Personalizing RDA Toolkit”)。该页面会告诉工具包使用者如何创建书签和批注。

引用

有若干种方法可以用来引用一个实体或元素页面上的特定规定：

- 用元素参照标签引用一个元素页面。
- 通过复制粘贴唯一网址 (URL) 来链接页面。
- 在实体或元素页面用鼠标选择除了“定义和范围” (“Definition and scope”) 以外的一个段落，然后在弹出的菜单中选择超链接按钮，就可以链接到特定段落。这个链接可以被嵌入到文件、学习管理系统、电子邮件、讨论板、或在线文档。
- 用同样的弹出菜单创建引用号。这一特色有助于教员创建打印的讲义或课件。学员们可以在工具包的检索框输入引用号，从而找到有关段落。
- RDA 工具包的 [YouTube 频道](#) 里有演示录像。

元素

元素是实体的性质。元素的取值被记录下来，以描述资源。RDA 工具包的每一个元素页面都包含一个“元素参照” (“Element Reference”) 卡，提供关于元素之定义域 (亦即所描述的实体)、值域实体 (如果该元素是关系元素) 以及映射到都柏林核心和 MARC21 等其他本体的信息。

大多数记录数据的规定都在元素页面中。与元素超类 (亦即上位元素) 有关的规定也“向下”适用于元素子类 (亦即下位元素)。

“规则去了哪里？”

检索点构建

不同用户社区有更大的自由度决定如何构建检索点。

- RDA 涵盖关于如何记录可能作为检索点内取值之元素的基本规则。
- RDA 并不强制推行 (字符) 串编码方案 (即组成检索点的取值的精确序列以及该序列格式化的方式)。这些由用户社区决定。
- 起源于《英美编目条例 (第二版)》 (AACR2) 的检索点规定不再是 RDA 的基础文本。这些规定保留在工具包的社区资源范围内。

缩略语

用户社区可以自由规定缩略语的使用。之前在原版工具包里可见的缩略语也已经被移到工具包的社区资源范围内。

关系说明语 (原版工具包附录 I-J)

元素参照标签取代了之前不同关系说明语的需求。每个 RDA 元素使用了唯一的参照标签。然而，如果要设置图书馆目录、发现层或者检索平台的前端/公共显示，那么有一些用户社区可以选择用对于终端使用者更熟悉的词来代替正式的元素参照标签。

解读实体和元素的层次结构

行为者

在 RDA 中，“实体超类”与“超类”和“上位实体”同义，“实体子类”与“子类”和“下位实体”同义。

与 LRM 相同，RDA 引入了**行为者**实体的层次结构，其中**行为者**是一个超类，而**个人**和**集体行为者**是子类。为了保留与现有书目实践的延续性，RDA 进一步定义了两个**集体行为者**子类：**团体**和**家族**。

这是什么意思呢：描述一个超类的属性可以被推广适用至该超类下的所有子类。反之不然，因为一个子类特定的属性不一定适用于同一个超类下的其他子类。

例如：元素“行为者的语言”可以被用来描述**行为者**实体。这个元素可以的范围可以被缩小到**集体行为者**（“集体行为者的语言”）、**团体**（“团体的语言”）、**家族**（“家族的语言”）或**个人**（“个人的语言”）。然而，元素“政府的类别”只是特定用于**团体**，而不能被推广来描述**行为者**。

在上位元素和下位元素之间选择

如果面临上位或下位元素的选择，编目社区应该基于 RDA 在其数据环境中实施的方式来选择所记录的元素。

例如，如果要描述**作品-行为者**关系，编目员可以基于本地政策来选择记录元素“作品的创作者行为者”，或者为更特指行为者的角色而选择其一个子类，例如“美术家行为者”或“著者行为者”。对于将关系的范围限于更特定实体子类的社区可以选择记录元素子类“作品的创作者个人”或“作品的创作者集体行为者”。有一些社区也可能只让编目员记录元素“作品的关联行为者”而不要求细节。

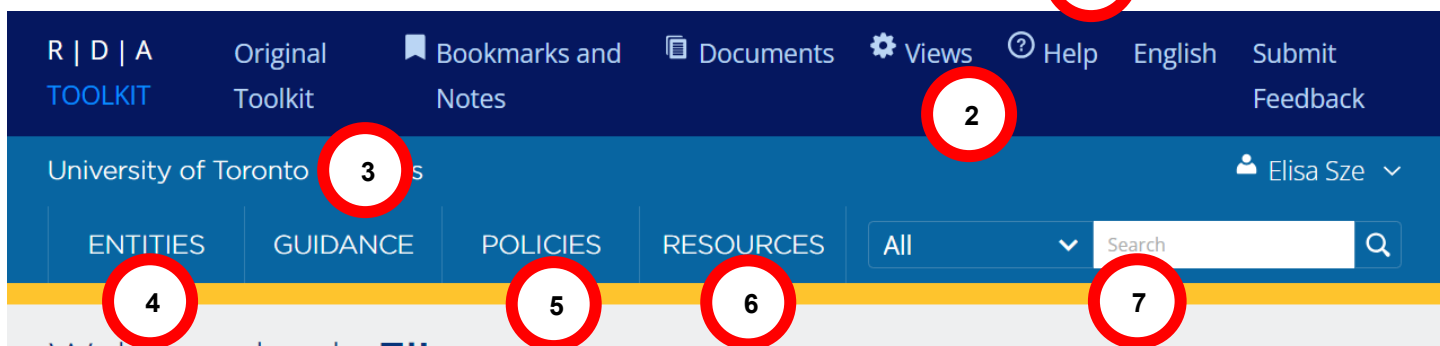
作为称谓子类的元素（例如包含“……的名称”、“……的检索点”或“……题名”的元素）也可以有上位或下位元素。当你在查阅这些层次结构中有关下位元素记录规则的时候，RDA 工具包会提醒你查阅上位元素，那些页面中有更一般的规定。

注意，在 RDA 中，“元素超类”这个词与“上位元素”同义，而“元素子类”这个词与“下位元素”同义。

“我的数据会长什么样子？”

你的 RDA 数据长什么样子，取决于你如何将数据打包，例如资源描述框架（RDF）、MARC21 或者用另一种元数据方案编码的数据。用正式版 RDA 工具包制作出的数据，不会与原版工具包生成的数据差别很大。然而，规定之间的导航过程会有变化。社区有自主权决定，在制作与 RDA 兼容的数据的同时也能最大限度满足他们的需求。

菜单条



1. 帮助（**Help**）：说明工具包的特色。
2. 视图（**Views**）：定制你的视图，选择该显示什么政策。
3. 指南（**Guidance**）：正式版 RDA 基础文本的部分。说明理论。提供“如何”式指导。
4. 实体（**Entities**）：正式版 RDA 基础文本的部分。用于谈论资源的抽象类。
5. 政策（**Policies**）：查阅英国国家图书馆（**British Library**）、美国国会图书馆合作编目项目（**LC-PCC**）、音乐图书馆协会（**Music Library Association**）或新西兰国家图书馆（**National Library of New Zealand**）的政策。（如果有其他政策，会继续被添加进来。）
6. 资源（**Resources**）：可以访问 RDA 术语（**RDA Glossary**）、RDA 词表编码方案（**RDA Vocabulary Encoding Schemes**）（受控词表）以及社区资源（包括不再是 RDA 基础文本的历史规定）。
7. 检索框（**Search box**）查阅实体、元素、术语、关键词、政策、社区资源，甚至还包括 MARC21 字段号和原版 RDA 规则号。

应用纲要

应用纲要说明在一个元数据集中所期望的实体、元素和词表编码体系。应用纲要给学员提供了资源描述的结构或路线图。应用纲要可以很简单，例如一个元素列表；也可以很复杂，例如供系统设计者使用的一个规格集合。应用纲要也可以被改编成教学用模板。

可以被包括在应用纲要中的内容：

- 所要被记录的 RDA 元素：
 - 针对每一个所罗列的元素，其所遵循的记录方法和转录指南
 - 应用于相关元素的词表编码体系或串编码体系
 - 一个元素是否核心
 - 一个元素是否重复
- 所遵循的政策声明
- 与 RDA 文本一起查阅的外部指南文件。

指引学生去查阅外部指南文件可以为学员的问题提供实用的解决方案，不过，如果教学者想减少认知工作量，也可以选择在工作包的“文件”区域为学生创建补充文件。选择那些学员们开启新职业的时候在现实数据环境中会遇到的元素。

例：

- 美国图书馆协会电子课程中的样例“A Practical Approach to New RDA” taught by May Chan & Elisa Sze, 2022 年 8 月于加拿大多伦多大学。
- Draft MLA Application Profile, Music Library Association, 持续更新。

- [模板](#)来自安大略图书馆协会 2023 年超级大会会前工作坊(OLA Super Conference 2023 pre-conference workshop). 虽然这些不是应用纲要, 但为编目员设置了类似的参数。
- [网络会议样例](#)由澳大利亚维多利亚州图书馆 Melissa Parent 提供, 2021 年 10 月

可以用非商业的第三方工具 [RIMMF](#) (RDA 在多元数据格式中) 在编码体系之外将 RDA 数据可视化。测试版 RIMMF6 对 3R 项目后的 RDA 实施了操作。

术语

阅读 RDA 可能会很有挑战性, 因为定义和范围附注使用了精确的技术语言, 以便能在跨多语种的翻译和交流中没有歧义。RDA 使用了 LRM 和 RDF 的术语。RDA 还保留了与 LRM 不冲突的历史术语。例如, “正题名”、“责任说明”和“载体表现标识符”是用作元素参照标签的术语。新的正式工具包用户一定要读一下指南章节“[术语](#)”(Terminology)。

指南菜单

2023 年 9 月工具包升级后就有可选的“培训视图”(Orientation view)。这个视图可以打开, 以提供指南菜单下按主题排列的章节。指南章节分为 3 个主要类别: 解释关键信息以帮助工具包使用者理解 RDA 文本的章节, 提供关于如何检查并评估资源、作出描述决定、记录取值之规定的章节, 解释 LRM 或 RDA 引入的更为复杂的概念的章节。在教学前一定要查阅指南章节。

关于 RDA 的指南章节:

- RDA 导言及其下属章节
- 术语
- 用户任务
- 结构完善的 RDA
- RDA 实施场景
- 应用纲要

与实施考虑有关的指南章节:

- 实体边界
- 记录方法
- 转录指南及其下属章节
- 数据出处
- 命名和称谓
- 资源描述及其下属章节
- 内容和载体及其下属章节
- 载体表现说明

关于复杂论题的附加指南:

- 合集
- 历时作品
- 代表性内容表达
- 虚构称谓和非人类称谓

有帮助的资源

[Introducing RDA: a guide to the basics after 3R](#) by Chris Oliver (ALA Editions, 2021)

[RDA Toolkit YouTube 频道](#)

[RDA Steering Committee \(RSC\) Presentations](#)

[RDA-L](#) on ALA Connect

与您的 [RDA 地区代表](#)联系, 了解 RDA 有关讨论的最新动态, 并及时反馈给 RDA 指导委员会。

关于 RDA 教学有关的更多想法, 请联系教育和培训官 [Elisa Sze](#)。